



EVROPSKI PARLAMENT

2014 - 2019

Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve

2015/2074(BUD)

13.5.2015

PREDLOGI SPREMEMB 1–56

Osnutek mnenja

Deirdre Clune

(PE554.832v01-00)

o pooblastilu za trialog o predlogu proračuna za 2016
(2015/2074(BUD))

AM\1061413SL.doc

PE557.199v01-00

SL

Združena v raznolikosti

SL

AM_Com_NonLegOpinion

Predlog spremembe 1
Aldo Patriciello

Osnutek mnenja
Odstavek 1

Osnutek mnenja

1. poudarja, da mora imeti proračun za leto 2016 pomembno vlogo pri krepitvi prispevka Unije k rasti in zaposlovanju, zlasti boju proti brezposelnosti mladih;

Predlog spremembe

1. poudarja, da mora imeti proračun za leto 2016 pomembno vlogo pri krepitvi prispevka Unije k rasti in zaposlovanju, zlasti **pa učinkovito ukrepati v** boju proti brezposelnosti mladih, **ki postaja vse bolj skrb zbujajoča**;

Or. it

Predlog spremembe 2
Aldo Patriciello

Osnutek mnenja
Odstavek 1

Osnutek mnenja

1. poudarja, da mora imeti proračun za leto 2016 pomembno vlogo pri krepitvi prispevka Unije k rasti in zaposlovanju, zlasti boju proti brezposelnosti mladih;

Predlog spremembe

1. poudarja, da mora imeti proračun za leto 2016 **nujno** pomembno vlogo pri krepitvi prispevka Unije k rasti in zaposlovanju, zlasti boju proti brezposelnosti mladih;

Or. it

Predlog spremembe 3
Ulrike Trebesius

Osnutek mnenja
Odstavek 1

Osnutek mnenja

1. poudarja, da mora imeti proračun za leto 2016 pomembno vlogo pri **krepitvi prispevka** Unije k rasti in zaposlovanju,

Predlog spremembe

1. poudarja, da mora imeti proračun za leto 2016 pomembno vlogo pri **prispevku** Unije k rasti in zaposlovanju, zlasti boju proti

zlasti boju proti brezposelnosti mladih;

brezposelnosti mladih; ***poudarja, da EU ne more nadomestiti vse večjega pomanjkanja reform na ravni držav članic;***

Or. en

Predlog spremembe 4

Georgi Pirinski, Viliya Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Jutta Steinruck, Emilian Pavel

Osnutek mnenja

Odstavek 1

Osnutek mnenja

1. poudarja, da mora imeti proračun za leto 2016 pomembno vlogo pri krepitvi prispevka Unije k rasti in zaposlovanju, zlasti boju proti brezposelnosti mladih;

Predlog spremembe

1. poudarja, da mora imeti proračun za leto 2016 pomembno vlogo pri krepitvi prispevka Unije k rasti in zaposlovanju, ***s čimer bo podprl tudi uresničevanje prednostnih nalog in ciljev strategije Evropa 2020, zlasti v boju proti brezposelnosti mladih in revščini;***

Or. en

Predlog spremembe 5

Tamás Meszerics

v imenu skupine Verts/ALE

Osnutek mnenja

Odstavek 1

Osnutek mnenja

1. poudarja, da mora imeti proračun za leto 2016 pomembno vlogo pri krepitvi prispevka Unije k rasti in zaposlovanju, zlasti boju proti brezposelnosti mladih;

Predlog spremembe

1. poudarja, da mora imeti proračun za leto 2016 pomembno vlogo pri krepitvi prispevka Unije k ***vključujoči in trajnostni*** rasti in zaposlovanju, zlasti boju proti brezposelnosti mladih;

Or. en

Predlog spremembe 6
Renate Weber

Osnutek mnenja
Odstavek 1 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

1a. poudarja, da je pomembno, da Komisija opravi vmesni pregled strategije Evropa 2020, da bo mogoče uresničiti cilje te strategije na področju zaposlovanja, boja proti revščini in socialne izključenosti; poudarja, da je ustvarjanje delovnih mest najboljše zagotovilo za odpravo revščine;

Or. en

Predlog spremembe 7
Ulrike Trebesius

Osnutek mnenja
Odstavek 1 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

1a. je trdno prepričan, da se sredstva EU, zlasti Evropski socialni sklad, ne bi smela uporabljati za subvencioniranje nacionalnih pristopov, temveč za zagotavljanje dodatne podpore na način, ki dopolnjuje in izboljšuje nacionalne programe;

Or. en

Predlog spremembe 8
Ulrike Trebesius

Osnutek mnenja
Odstavek 1 b (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

1b. znova poudarja, da bi morali biti ustvarjanje evropske dodane vrednosti in dobro finančno poslovanje bolj kot kdaj prej vodilni načeli proračuna EU;

Or. en

Predlog spremembe 9
Ulrike Trebesius

Osnutek mnenja
Odstavek 1 c (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

1c. se zaveda vztrajnih gospodarskih in proračunskih pritiskov na nacionalni ravni, pa tudi potrebe po konsolidaciji javnih financ, kar se mora odražati na evropski ravni;

Or. en

Predlog spremembe 10
Ulrike Trebesius

Osnutek mnenja
Odstavek 2

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

2. poziva, naj se ***zagotovi finančna podpora*** za programe, ***ki ustvarjajo delovna mesta za osebe, ki so na trgu dela iz različnih razlogov v slabšem položaju***, kot so dolgotrajno brezposelni, invalidi in ljudje, ki prihajajo iz manjšinskega okolja;

2. poziva, naj se ***sredstva EU namenijo za programe, s katerimi bodo države članice ustvarjale delovna mesta in rast, kar bo pozitivno vplivalo na socialno vključenost, zlasti tistih, ki so prikrajšani iz več razlogov***, kot so dolgotrajno brezposelni, invalidi in ljudje, ki prihajajo iz manjšinskega okolja;

Or. en

Predlog spremembe 11
Marian Harkin

Osnutek mnenja
Odstavek 2

Osnutek mnenja

2. poziva, naj se zagotovi finančna podpora za programe, ki **ustvarjajo delovna mesta za osebe**, ki so na trgu dela iz različnih razlogov v slabšem položaju, kot so dolgotrajno brezposelni, invalidi in ljudje, ki prihajajo iz manjšinskega okolja;

Predlog spremembe

2. poziva, naj se zagotovi finančna podpora za programe, ki **prispevajo k zaposlovanju oseb**, ki so na trgu dela iz različnih razlogov v slabšem položaju, kot so dolgotrajno brezposelni, invalidi in ljudje, ki prihajajo iz manjšinskega okolja;

Or. en

Predlog spremembe 12
Joëlle Mélin, Dominique Martin

Osnutek mnenja
Odstavek 2

Osnutek mnenja

2. poziva, naj se zagotovi finančna podpora za programe, ki ustvarjajo delovna mesta za osebe, ki so na trgu dela iz različnih razlogov v slabšem položaju, kot so dolgotrajno brezposelni, invalidi in ljudje, **ki prihajajo iz manjšinskega okolja**;

Predlog spremembe

2. poziva, naj se zagotovi finančna podpora za programe, ki ustvarjajo delovna mesta za osebe, ki so na trgu dela iz različnih razlogov v slabšem položaju, kot so dolgotrajno brezposelni, invalidi in **ranljivi** ljudje;

Or. fr

Predlog spremembe 13
Aldo Patriciello

Osnutek mnenja
Odstavek 2

Osnutek mnenja

2. poziva, naj se zagotovi finančna podpora za programe, ki ustvarjajo delovna mesta za osebe, ki so na trgu dela iz različnih razlogov v slabšem položaju, kot so dolgotrajno brezposelni, invalidi in ljudje, ki prihajajo iz manjšinskega okolja;

Predlog spremembe

2. poziva, naj se zagotovi finančna podpora za **vse** programe, ki ustvarjajo delovna mesta za osebe, ki so na trgu dela iz različnih razlogov v slabšem položaju, kot so dolgotrajno brezposelni, invalidi in ljudje, ki prihajajo iz manjšinskega okolja;

Or. it

Predlog spremembe 14

Georgi Pirinski, Viliya Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Jutta Steinruck, Emilian Pavel

Osnutek mnenja

Odstavek 2

Osnutek mnenja

2. poziva, naj se zagotovi finančna podpora za programe, ki ustvarjajo delovna mesta za osebe, ki so na trgu dela iz različnih razlogov v slabšem položaju, kot so dolgotrajno brezposelni, invalidi **in** ljudje, ki prihajajo iz manjšinskega okolja;

Predlog spremembe

2. poziva, naj se zagotovi finančna podpora za programe, ki ustvarjajo delovna mesta za osebe, ki so na trgu dela iz različnih razlogov v slabšem položaju, kot so dolgotrajno brezposelni, invalidi, ljudje, ki prihajajo iz manjšinskega okolja, **ter neaktivne in destimulirane osebe;**

Or. en

Predlog spremembe 15

Joëlle Mélin, Dominique Martin

Osnutek mnenja

Odstavek 2 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

2a. poudarja, da za politike na področju socialne varnosti in zaposlovanja velja načelo subsidiarnosti;

Or. fr

Predlog spremembe 16
Tamás Meszerics
v imenu skupine Verts/ALE

Osnutek mnenja
Odstavek 3

Osnutek mnenja

3. opozarja, da **je** rast **bistvena za več delovnih mest in večjo blaginjo** ter da je treba strukturne sklade učinkoviteje usmerjati v spodbujanje rasti;

Predlog spremembe

3. opozarja, da **lahko** rast **prispeva k novim delovnim mestom in večji blaginji samo, če je vključujoča in trajnostna**, ter da je treba strukturne sklade učinkoviteje usmerjati v spodbujanje **trajnostne rasti in socialne vključenosti**;

Or. en

Predlog spremembe 17
Aldo Patriciello

Osnutek mnenja
Odstavek 3

Osnutek mnenja

3. opozarja, da je rast bistvena za več delovnih mest in večjo blaginjo ter da je treba strukturne sklade učinkoviteje usmerjati v spodbujanje rasti;

Predlog spremembe

3. opozarja, da je rast bistvena za več delovnih mest in večjo blaginjo ter da je treba strukturne sklade učinkoviteje **in produktivneje** usmerjati v spodbujanje rasti;

Or. it

Predlog spremembe 18
Renate Weber

Osnutek mnenja
Odstavek 3

Osnutek mnenja

3. opozarja, da je rast bistvena za več delovnih mest in večjo blaginjo ter da je treba strukturne sklade učinkoviteje usmerjati v spodbujanje rasti;

Predlog spremembe

3. opozarja, da je rast bistvena za več delovnih mest in večjo blaginjo ter da je treba strukturne sklade učinkoviteje usmerjati v spodbujanje **trajnostne** rasti;

Or. en

Predlog spremembe 19

Georgi Pirinski, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Emilian Pavel

Osnutek mnenja

Odstavek 3

Osnutek mnenja

3. opozarja, da je rast bistvena za več delovnih mest in večjo blaginjo ter da je treba strukturne sklade učinkoviteje usmerjati v spodbujanje rasti;

Predlog spremembe

3. opozarja, da je rast bistvena za več delovnih mest in večjo blaginjo ter da je treba strukturne sklade učinkoviteje usmerjati v spodbujanje rasti **in trajnostnega zaposlovanja; poudarja, kako pomembne so raziskave in inovacije za spodbujanje rasti in zaposlovanja; poziva, da se za raziskave na področju socialnih ved zagotovi dovolj finančnih sredstev;**

Or. en

Predlog spremembe 20

Ulrike Trebesius

Osnutek mnenja

Odstavek 3

Osnutek mnenja

3. opozarja, da je rast bistvena za več delovnih mest in večjo blaginjo ter da je treba strukturne sklade učinkoviteje usmerjati v spodbujanje rasti;

Predlog spremembe

3. opozarja, da je rast bistvena za več delovnih mest in večjo blaginjo ter da je treba strukturne sklade učinkoviteje usmerjati v spodbujanje rasti; **meni, da so strukturne reforme na ravni držav članic**

nujno potrebne za rast;

Or. en

Predlog spremembe 21
Joëlle Mélin, Dominique Martin

Osnutek mnenja
Odstavek 3

Osnutek mnenja

3. opozarja, da je rast bistvena za več delovnih mest in večjo blaginjo ter da je treba strukturne sklade učinkoviteje usmerjati v spodbujanje rasti;

Predlog spremembe

3. opozarja, da je rast bistvena za več delovnih mest in večjo blaginjo ter da je treba strukturne sklade učinkoviteje usmerjati v spodbujanje rasti, *saj je jasno, da je dosedanja neučinkovita uporaba sredstev na socialnem področju eden od dejavnikov za neuspeh zaposlovalne politike EU;*

Or. fr

Predlog spremembe 22
Ulrike Trebesius

Osnutek mnenja
Odstavek 4

Osnutek mnenja

4. poudarja pomen **zadostnega** financiranja in dobrega proračunskega upravljanja programov v večletnem finančnem okviru 2014–2020, ki so usmerjeni v odpravljanje brezposelnosti, revščine in socialne izključenosti, **kot so pobuda za zaposlovanje mladih (YEI), Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji (ESPG), različna področja Programa za zaposlovanje in socialne inovacije (EaSI) ter Sklad za evropsko pomoč najbolj ogroženim (FEAD);**

Predlog spremembe

4. poudarja pomen **ustreznega** financiranja in dobrega proračunskega upravljanja programov v večletnem finančnem okviru 2014–2020, ki so usmerjeni v odpravljanje brezposelnosti, revščine in socialne izključenosti;

Predlog spremembe 23
Inês Cristina Zuber

Osnutek mnenja
Odstavek 4

Osnutek mnenja

4. poudarja pomen **zadostnega financiranja** in dobrega proračunskega upravljanja programov v večletnem finančnem okviru 2014–2020, ki so usmerjeni v odpravljanje brezposelnosti, revščine in socialne izključenosti, kot so pobuda za zaposlovanje mladih (YEI), **Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji (ESPG)**, različna področja **Programa za zaposlovanje in socialne inovacije (EaSI)** ter Sklad za evropsko pomoč najbolj ogroženim (FEAD);

Predlog spremembe

4. poudarja pomen **splošnega povečanja proračunskih sredstev** in dobrega proračunskega upravljanja programov **socialne pomoči** v večletnem finančnem okviru 2014–2020, ki so usmerjeni v odpravljanje brezposelnosti, revščine in socialne izključenosti, kot so **Evropski socialni sklad**, pobuda za zaposlovanje mladih (YEI), različni deli **programa** za zaposlovanje in socialne inovacije (EaSI) ter Sklad za evropsko pomoč najbolj ogroženim (FEAD);

Or. pt

Predlog spremembe 24
Renate Weber

Osnutek mnenja
Odstavek 4

Osnutek mnenja

4. poudarja pomen zadostnega financiranja **in** dobrega proračunskega upravljanja programov v večletnem finančnem okviru 2014–2020, ki so usmerjeni v odpravljanje brezposelnosti, revščine in socialne izključenosti, kot so pobuda za zaposlovanje mladih (YEI), Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji (ESPG), različna področja **Programa za zaposlovanje in socialne inovacije (EaSI)** ter Sklad za evropsko pomoč najbolj

Predlog spremembe

4. poudarja pomen zadostnega financiranja, dobrega proračunskega upravljanja **in – kjer je le mogoče – povečanega vnaprejšnjega financiranja** programov v večletnem finančnem okviru 2014–2020, ki so usmerjeni v odpravljanje brezposelnosti, revščine in socialne izključenosti, kot so pobuda za zaposlovanje mladih (YEI), Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji (ESPG), različni deli **programa** za zaposlovanje in socialne inovacije (EaSI)

ogroženim (FEAD);

ter Sklad za evropsko pomoč najbolj ogroženim (FEAD);

Or. en

Predlog spremembe 25
Joëlle Mélin, Dominique Martin

Osnutek mnenja
Odstavek 4

Osnutek mnenja

4. poudarja pomen zadostnega financiranja in dobrega proračunskega upravljanja programov v večletnem finančnem okviru 2014–2020, ki so usmerjeni v odpravljanje brezposelnosti, revščine in socialne izključenosti, kot so pobuda za zaposlovanje mladih (YEI), Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji (ESPG), različna področja **Programa** za zaposlovanje in socialne inovacije (EaSI) ter Sklad za evropsko pomoč najbolj ogroženim (FEAD);

Predlog spremembe

4. poudarja pomen zadostnega financiranja in dobrega proračunskega upravljanja programov v večletnem finančnem okviru 2014–2020, ki so usmerjeni v odpravljanje brezposelnosti, revščine in socialne izključenosti, kot so pobuda za zaposlovanje mladih (YEI), Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji (ESPG) – **uporaben instrument, potreben zaradi množičnega zapiranja delovnih mest, ki je posledica slepega upoštevanja prestrogih pravil EU** –, različni deli **programa** za zaposlovanje in socialne inovacije (EaSI) ter Sklad za evropsko pomoč najbolj ogroženim (FEAD);

Or. fr

Predlog spremembe 26
Georgi Pirinski, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Jutta Steinruck, Emilian Pavel

Osnutek mnenja
Odstavek 4

Osnutek mnenja

4. poudarja pomen zadostnega financiranja in dobrega proračunskega upravljanja programov v večletnem finančnem okviru 2014–2020, ki so usmerjeni v odpravljanje

Predlog spremembe

4. poudarja pomen zadostnega financiranja in dobrega proračunskega upravljanja programov v večletnem finančnem okviru 2014–2020, ki so usmerjeni v odpravljanje

brezposelnosti, revščine in socialne izključenosti, kot so pobuda za zaposlovanje mladih (YEI), Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji (ESPG), različna področja **Programa** za zaposlovanje in socialne inovacije (EaSI) ter Sklad za evropsko pomoč najbolj ogroženim (FEAD);

brezposelnosti, revščine in socialne izključenosti, kot so **Evropski socialni sklad**, pobuda za zaposlovanje mladih (YEI), Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji (ESPG), različni deli **programa** za zaposlovanje in socialne inovacije (EaSI) ter Sklad za evropsko pomoč najbolj ogroženim (FEAD);

Or. en

Predlog spremembe 27
Inês Cristina Zuber

Osnutek mnenja
Odstavek 4 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

4a. vztraja, da finančnih sredstev EU ne bi smeli uporabljati za financiranje programov zaposlovanja, ki služijo zadostitvi trajnih operativnih potreb ali plačevanju lažnih samozaposlitev;

Or. pt

Predlog spremembe 28
Tamás Meszerics
v imenu skupine Verts/ALE

Osnutek mnenja
Odstavek 4 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

4a. poudarja, da bi moral proračun za leto 2016 zagotoviti ustrezno podporo za spodbujanje socialne vključenosti in ukrepe za izkoreninjanje revščine ter povečevanje vpliva ljudi, ki so žrtve revščine in socialne izključenosti;

Or. en

Predlog spremembe 29
Ulrike Trebesius

Osnutek mnenja
Odstavek 4 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

4a. je prepričan, da je glede na javnofinančne in gospodarske izzive, s katerimi se sooča Unija, stvarno načrtovanje proračuna osrednje načelo dobrega finančnega poslovanja; meni tudi, da bi morala proračunska sredstva za leto 2016 temeljiti na skrbni analizi realizacije plačil za leti 2015 in 2014, da bi prihranili v vrsticah, kjer je prišlo do težav pri izvrševanju; ocenjuje, da je mogoče z odkrivanjem prekrivanja in neučinkovitosti v proračunskih vrsticah ustvariti resnične prihranke;

Or. en

Predlog spremembe 30
Georgi Pirinski, Viliya Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Sergio Gutiérrez Prieto

Osnutek mnenja
Odstavek 4 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

4a. vztraja, da je treba predlagati in izvajati ustrezne ukrepe, da se zmanjša nezaslišana količina neporavnanih zahtevkov za izplačilo iz prejšnjega programskega obdobja;

Or. en

Predlog spremembe 31
Ulrike Trebesius

Osnutek mnenja
Odstavek 4 b (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

4b. je prepričan, da bo treba pri podpori državam članicam pri doseganju ciljev strategije Evropa 2020 opredeliti prednostne cilje, kot je spodbujanje rasti, zaposlovanja in socialne vključenosti; meni, da finančnih sredstev za te prednostne naloge v letu 2016 ne bi smeli povečati, ne da bi ustvarili prihranke v drugih proračunskih vrsticah, kar bo omogočilo inflacijsko zamrznitev obveznosti in plačil;

Or. en

Predlog spremembe 32
Ulrike Trebesius

Osnutek mnenja
Odstavek 5

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

5. meni, da bi moral proračun EU podpirati ukrepe poklicnega in strokovnega usposabljanja;

5. poudarja, kako pomembna je disciplina pri uporabi proračuna EU; je prepričan, da bi morale države članice z ustreznimi ukrepi spodbuditi, da bodo podpirale ukrepe poklicnega in strokovnega usposabljanja, da bi zadostile potrebam na trgu dela;

Or. en

Predlog spremembe 33
Georgi Pirinski, Siôn Simon, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Emilian Pavel

Osnutek mnenja
Odstavek 5

Osnutek mnenja

5. meni, da bi moral proračun EU podpirati ukrepe poklicnega in strokovnega usposabljanja;

Predlog spremembe

5. meni, da bi moral proračun EU podpirati ukrepe poklicnega in strokovnega usposabljanja, **vajeništva in neposrednega ustvarjanja kakovostnih delovnih mest**;

Or. en

Predlog spremembe 34
Aldo Patriciello

Osnutek mnenja
Odstavek 5

Osnutek mnenja

5. meni, da **bi moral** proračun EU podpirati ukrepe poklicnega in strokovnega usposabljanja;

Predlog spremembe

5. meni, da **mora** proračun EU podpirati ukrepe poklicnega in strokovnega usposabljanja;

Or. it

Predlog spremembe 35
Joëlle Mélin, Dominique Martin

Osnutek mnenja
Odstavek 5 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

5a. poudarja, da je poklicno usposabljanje koristno samo, če trg dela cveti;

Or. fr

Predlog spremembe 36
Georgi Pirinski, Siôn Simon, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Emilian Pavel, Jutta Steinruck

Osnutek mnenja
Odstavek 6

Osnutek mnenja

6. poudarja, da bi moral proračun za leto 2016 podpirati ukrepe, ki spodbujajo podjetništvo v **mikro**, malih in srednjih podjetjih, vključno s socialnim podjetništvom in inovativnimi socialnimi podjetji ter samozaposlitvijo;

Predlog spremembe

6. poudarja, da bi moral proračun za leto 2016 podpirati ukrepe, ki spodbujajo podjetništvo v **mikro**–, malih in srednjih podjetjih, vključno s socialnim podjetništvom in inovativnimi socialnimi podjetji ter samozaposlitvijo, **pa tudi udeležbo žensk**;

Or. en

Predlog spremembe 37
Aldo Patriciello

Osnutek mnenja
Odstavek 6

Osnutek mnenja

6. poudarja, da bi moral proračun za leto 2016 podpirati ukrepe, ki spodbujajo podjetništvo v mikro, malih in srednjih podjetjih, vključno s socialnim podjetništvom in inovativnimi socialnimi podjetji ter samozaposlitvijo;

Predlog spremembe

6. poudarja, da bi moral proračun za leto 2016 podpirati **vse** ukrepe, ki spodbujajo podjetništvo v mikro, malih in srednjih podjetjih, vključno s socialnim podjetništvom in inovativnimi socialnimi podjetji ter samozaposlitvijo;

Or. it

Predlog spremembe 38
Renate Weber

Osnutek mnenja
Odstavek 6 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

6a. predlaga, da se začne izvajati pilotni projekt za zmanjšanje brezposelnosti mladih in da se ustanovijo zadruga kot

ukrep za boljše delovne priložnosti v EU, da bi z opredelitvijo najboljših praks za celotno EU prispevali k zmanjšanju brezposelnosti mladih;

Or. en

Predlog spremembe 39
Ulrike Trebesius

Osnutek mnenja
Odstavek 7

Osnutek mnenja

7. poudarja, da bi moral proračun za leto 2016 spodbujati visoko raven varstva delavcev in kulturo preprečevanja po vsej EU ter pomagati pri spoprijemanju z novimi izzivi na področju varnosti in zdravja pri delu, ki se vedno znova ponavljajo;

Predlog spremembe

črtano

Or. en

Predlog spremembe 40
Inês Cristina Zuber

Osnutek mnenja
Odstavek 7

Osnutek mnenja

7. poudarja, da bi moral proračun za leto 2016 spodbujati visoko raven varstva delavcev in kulturo preprečevanja po vsej EU ter pomagati pri spoprijemanju z novimi izzivi na področju varnosti in zdravja pri delu, ki se vedno znova ponavljajo;

Predlog spremembe

7. poudarja, da bi moral proračun za leto 2016 spodbujati visoko raven varstva delavcev, ***vključno s pravicami delavcev in sindikatov***, in kulturo preprečevanja po vsej EU ter pomagati pri spoprijemanju z novimi izzivi na področju varnosti in zdravja pri delu, ki se vedno znova ponavljajo;

Or. pt

Predlog spremembe 41
Joëlle Mélin, Dominique Martin

Osnutek mnenja
Odstavek 7

Osnutek mnenja

7. poudarja, da bi moral proračun za leto 2016 spodbujati visoko raven varstva delavcev in kulturo preprečevanja po vsej EU ter pomagati pri spoprijemanju z novimi izzivi na področju varnosti in zdravja pri delu, ki se vedno znova ponavljajo;

Predlog spremembe

7. poudarja, da bi moral proračun za leto 2016 spodbujati visoko raven varstva delavcev in kulturo preprečevanja po vsej EU ter pomagati pri spoprijemanju z novimi izzivi na področju varnosti in zdravja pri delu, ki se vedno znova ponavljajo, ***zlasti z vse bolj razširjenim problemom, da ljudje ne morejo ali ne želijo več plačevati prispevkov za socialno varstvo***;

Or. fr

Predlog spremembe 42
Marian Harkin

Osnutek mnenja
Odstavek 8

Osnutek mnenja

8. poudarja, da ***mikro, mala in srednja*** podjetja zaposlujejo veliko število delavcev v EU ter da je pridobitev financiranja ena od glavnih težav za ustanavljanje in uspešno delovanje takšnih podjetij; zato predlaga razširitev dela, ki zadeva mikrofinanciranje;

Predlog spremembe

8. poudarja, da ***mikropodjetja*** zaposlujejo veliko število delavcev v EU ter da je pridobitev financiranja ena od glavnih težav za ustanavljanje in uspešno delovanje takšnih podjetij; zato predlaga razširitev dela, ki zadeva mikrofinanciranje;

Or. en

Predlog spremembe 43
Ulrike Trebesius

Osnutek mnenja
Odstavek 8

Osnutek mnenja

8. poudarja, da **mikro**, mala in srednja podjetja zaposlujejo veliko število delavcev v EU ter da je pridobitev financiranja ena od glavnih težav za ustanavljanje in uspešno delovanje takšnih podjetij; zato predlaga **razširitev dela, ki zadeva mikrofinanciranje**;

Predlog spremembe

8. poudarja, da **mikro-**, mala in srednja podjetja zaposlujejo veliko število delavcev v EU ter da je pridobitev financiranja ena od glavnih težav za ustanavljanje in uspešno delovanje takšnih podjetij; zato predlaga, **da se mikrofinanciranja ne zmanjša, in vztraja, da bi bilo treba prednostno povečati tudi podporo EIB za mala in srednja podjetja**;

Or. en

Predlog spremembe 44

Georgi Pirinski, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Jutta Steinruck

Osnutek mnenja
Odstavek 8

Osnutek mnenja

8. poudarja, da mikro, mala in srednja podjetja zaposlujejo **veliko število** delavcev v EU ter da je pridobitev financiranja ena od glavnih težav za ustanavljanje in uspešno delovanje takšnih podjetij; zato predlaga razširitev dela, ki zadeva mikrofinanciranje;

Predlog spremembe

8. poudarja, da mikro, mala in srednja podjetja zaposlujejo **večino** delavcev v EU ter da je pridobitev financiranja ena od glavnih težav za ustanavljanje in uspešno delovanje takšnih podjetij; zato predlaga razširitev dela, ki zadeva mikrofinanciranje, **in nadaljnje izkoriščanje potenciala finančnih instrumentov Evropskega socialnega sklada z ustrežno preglednostjo in odgovornostjo**;

Or. en

Predlog spremembe 45

Tamás Meszerics

v imenu skupine Verts/ALE

Osnutek mnenja
Odstavek 8

Osnutek mnenja

8. poudarja, da mikro, mala in srednja podjetja zaposlujejo veliko število delavcev v EU ter da je pridobitev financiranja ena od glavnih težav za ustanavljanje in uspešno delovanje takšnih podjetij; zato predlaga **razširitev dela, ki zadeva mikrofinanciranje**;

Predlog spremembe

8. poudarja, da mikro, mala in srednja podjetja zaposlujejo veliko število delavcev v EU ter da je pridobitev financiranja ena od glavnih težav za ustanavljanje in uspešno delovanje takšnih podjetij; zato predlaga, **da se obseg mikrofinanciranja razširi, spremljajoča podpora za mentorstvo pa nadalje razvija in vedno zagotavlja**;

Or. en

Predlog spremembe 46
Aldo Patriciello

Osnutek mnenja
Odstavek 8

Osnutek mnenja

8. poudarja, da mikro, mala in srednja podjetja zaposlujejo veliko število delavcev v EU ter da je pridobitev financiranja ena od glavnih težav za ustanavljanje in uspešno delovanje takšnih podjetij; zato predlaga razširitev dela, ki zadeva mikrofinanciranje;

Predlog spremembe

8. poudarja, da mikro, mala in srednja podjetja zaposlujejo veliko število delavcev v EU ter da je pridobitev financiranja ena od glavnih težav za ustanavljanje in uspešno delovanje takšnih podjetij; zato predlaga **občutno** razširitev dela, ki zadeva mikrofinanciranje;

Or. it

Predlog spremembe 47
Georgi Pirinski, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Sergio Gutiérrez Prieto, Emilian Pavel, Jutta Steinruck

Osnutek mnenja
Odstavek 8 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

8a. poudarja, da je podpora za socialno vključenost, zlasti invalidov in marginaliziranih skupnosti, osrednja evropska politika, ki zahteva obsežno proračunsko podporo; poudarja, da bi morala biti socialna razsežnost, če ne upoštevamo Evropskega socialnega sklada, bolj prepoznavna glede na druge instrumente kohezijske politike;

Or. en

Predlog spremembe 48
Joëlle Mélin, Dominique Martin

Osnutek mnenja
Odstavek 9

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

9. poudarja, da bi moral proračun EU podpirati prizadevanja za dokončanje enotnega trga, konkurenčnost in socialno konvergenco, razvoj politike družbeno odgovornih podjetij in spremljanje uporabe pravnih družbenih predpisov v podjetjih, da se zagotovi ustvarjanje dostojnih delovnih mest;

9. poudarja, da se samo načelo enotnega trga postavlja pod vprašaj in da ga je treba znova preučiti;

Or. fr

Predlog spremembe 49
Ulrike Trebesius

Osnutek mnenja
Odstavek 9

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

9. poudarja, da bi moral proračun EU podpirati prizadevanja za dokončanje

9. poudarja, da bi moral proračun EU podpirati prizadevanja za dokončanje

enotnega trga, konkurenčnost **in socialno konvergenco, razvoj politike družbeno odgovornih podjetij in spremljanje uporabe pravnih družbenih predpisov v podjetjih, da se zagotovi ustvarjanje dostojnih delovnih mest;**

enotnega trga **in** konkurenčnost;

Or. en

Predlog spremembe 50
Aldo Patriciello

Osnutek mnenja
Odstavek 9

Osnutek mnenja

9. poudarja, da **bi moral** proračun EU podpirati prizadevanja za dokončanje enotnega trga, konkurenčnost in socialno konvergenco, razvoj politike družbeno odgovornih podjetij in spremljanje uporabe pravnih družbenih predpisov v podjetjih, da se zagotovi ustvarjanje dostojnih delovnih mest;

Predlog spremembe

9. poudarja, da **mora** proračun EU podpirati prizadevanja za dokončanje enotnega trga, konkurenčnost in socialno konvergenco, razvoj politike družbeno odgovornih podjetij in spremljanje uporabe pravnih družbenih predpisov v podjetjih, da se zagotovi ustvarjanje dostojnih delovnih mest;

Or. it

Predlog spremembe 51
Inês Cristina Zuber

Osnutek mnenja
Odstavek 9

Osnutek mnenja

9. poudarja, da bi moral proračun EU podpirati prizadevanja za **dokončanje enotnega trga, konkurenčnost in** socialno konvergenco, razvoj politike družbeno odgovornih podjetij in spremljanje uporabe pravnih družbenih predpisov v podjetjih, da se zagotovi ustvarjanje dostojnih delovnih mest;

Predlog spremembe

9. poudarja, da bi moral proračun EU podpirati prizadevanja za socialno konvergenco, razvoj politike družbeno odgovornih podjetij in spremljanje uporabe pravnih družbenih predpisov v podjetjih, da se zagotovi ustvarjanje dostojnih delovnih mest **s pravicami;**

Predlog spremembe 52
Renate Weber

Osnutek mnenja
Odstavek 9

Osnutek mnenja

9. poudarja, da bi moral proračun EU podpirati prizadevanja za dokončanje enotnega trga, konkurenčnost in socialno konvergenco, razvoj politike družbeno odgovornih podjetij in spremljanje uporabe pravnih družbenih predpisov v podjetjih, da se zagotovi ustvarjanje **dostojnih** delovnih mest;

Predlog spremembe

9. poudarja, da bi moral proračun EU podpirati prizadevanja za dokončanje enotnega trga, konkurenčnost in socialno konvergenco, razvoj politike družbeno odgovornih podjetij in spremljanje uporabe pravnih družbenih predpisov v podjetjih, da se zagotovi ustvarjanje **trajnih** delovnih mest;

Or. en

Predlog spremembe 53
Ulrike Trebesius

Osnutek mnenja
Odstavek 10

Osnutek mnenja

10. **poziva k trajnim prizadevanjem, da se prek proračuna zagotovita** ustrezno usposabljanje in prekvalifikacija v sektorjih, kjer primanjkuje delovne sile, in ključnih sektorjih z velikimi možnostmi za ustvarjanje delovnih mest, kot so okolju prijazno gospodarstvo in zdravstvo ter informacijske in komunikacijske tehnologije;

Predlog spremembe

10. **meni, da so odhodki EU pretirani, nacionalne zahteve zelo raznolike in da bi morali na subsidiarni ravni izvajati vse programe, ki jih je tam mogoče izvajati, kot so** ustrezno usposabljanje in prekvalifikacija v sektorjih, kjer primanjkuje delovne sile, in ključnih sektorjih z velikimi možnostmi za ustvarjanje delovnih mest, kot so okolju prijazno gospodarstvo in zdravstvo ter informacijske in komunikacijske tehnologije;

Or. en

Predlog spremembe 54
Renate Weber

Osnutek mnenja
Odstavek 10

Osnutek mnenja

10. poziva k trajnim prizadevanjem, da se prek proračuna zagotovita ustrezno usposabljanje in prekvalifikacija v sektorjih, kjer primanjkuje delovne sile, in ključnih sektorjih z velikimi možnostmi za ustvarjanje delovnih mest, kot so okolju prijazno gospodarstvo **in** zdravstvo ter informacijske in komunikacijske tehnologije;

Predlog spremembe

10. poziva k trajnim prizadevanjem, da se prek proračuna zagotovita ustrezno usposabljanje in prekvalifikacija v sektorjih, kjer primanjkuje delovne sile, in ključnih sektorjih z velikimi možnostmi za ustvarjanje delovnih mest, kot so okolju prijazno gospodarstvo, **krožno gospodarstvo**, zdravstvo ter informacijske in komunikacijske tehnologije;

Or. en

Predlog spremembe 55
Marian Harkin

Osnutek mnenja
Odstavek 10 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

10a. poudarja, da bi morala biti spodbujanje podjetniške kulture in podpora za podjetnike ključni sestavini proračunske politike EU;

Or. en

Predlog spremembe 56
Joëlle Mélin, Dominique Martin

Osnutek mnenja
Odstavek 10 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

10a. poziva k ukrepom, ki bodo preprečili nastanek socialne ločnice med ljudmi z

*dobro plačanimi strokovnimi delovnimi
mesti, povezanimi z novimi tehnologijami,
in tistimi s slabšimi storitvenimi službami
na področjih, kot je gospodinjstvo;*

Or. fr